

Ukrajina uzákonila zákony proti nedostatku disciplíny v armádě

 infokuryr.cz/n/2023/01/07/ukrajina-uzakonila-zakony-proti-nedostatku-discipliny-v-armade

kuryr

7. ledna 2023



Ukrajina se potýká s disciplínou své armády a reaguje novými zákony a přísnějšími tresty. Ministr obrany navíc nevyklučuje další mobilizaci civilistů.

Na rozdíl od zpráv v západních médiích to ukrajinské armádě evidentně nejde. Údajně vysoce motivovaná ukrajinská armáda má tak velké problémy s nedisciplinovaností, dezercí a neuposlechnutím rozkazů, že Kyjev musel přijmout nové zákony a přísnější tresty. Ukrajinský ministr obrany nevyklučuje ani další vlnu mobilizace.

Přeložím zprávy ruské tiskové agentury TASS o nedávných prohlášeních ministra obrany Ukrajiny k těmto dvěma otázkám a zdržím se vlastních komentářů.

Začátek překladu první zprávy :

Ukrajinský ministr obrany hovoří o špatné disciplíně v ukrajinských ozbrojených silách

Podle Alexeje Reznikova navrhlo vojenské vedení zákon o zprísnění trestů pro vojáky kvůli kázeňským problémům v armádě.

Ukrajinský ministr obrany Alexej Reznikov přiznal, že v ukrajinských ozbrojených silách jsou problémy s disciplínou, přičemž vinu připisuje akcím podněcovatelů údajně napojených na Rusko.

Řekl, že vojenské vedení navrhlo zákon zvýšit tresty pro vojáky kvůli kázeňským problémům v armádě. „Byla to iniciativa armády, protože v určitých situacích jsou problémy s disciplínou a někteří to zneužívají. Byli tam podněcovatelé, kteří byli placeni Rusy a tito lidé unikli trestu. To znamená, že princip nepřipustit trest nefungoval,“ citoval v pátek Resnikova list Strana.

Dne 13. prosince přijala Nejvyšší rada Ukrajiny zákon, kterým se mění trestní zákoník, zákon o správních deliktech a další právní akty o specifikách vojenské služby za stanného práva nebo za bojové situace. Zákon stanoví přísnější tresty pro vojáky, zejména za opuštění vojenské jednotky, služebny nebo bojiště, dezerci a neposlušnost. Zákon vyvolal veřejné pobouření. 15. prosince byla zaregistrována online petice vyzývající ukrajinského prezidenta Vladimira Zelenského, aby zákon vetoval. Za pouhých 24 hodin získala více než 25 000 hlasů potřebných k prezidentské úvaze. V 19.

konec překladu

Začátek překladu druhé zprávy :

Ukrajinský ministr obrany nevyklučuje další mobilizaci v zemi

Podle Alexeje Reznikova Ukrajina ještě nezabavila počet lidí schválený ukrajinským prezidentem Vladimírem Zelenským

Ukrajinský ministr obrany Alexej Reznikov řekl, že v tuto chvíli není potřeba další mobilizace, ale to se může kdykoli změnit v závislosti na situaci na kontaktní linii.

Ukrajina podle něj zatím nesvolala počet lidí, který schválil ukrajinský prezident Vladimir Zelenskij. „Mobilizaci na Ukrajině jsme oznámili v únoru 2022 a ještě není dokončena. Počet zákonem zmocněných lidí a pana prezidenta jsme ještě nevolali. Proces pokračuje v klidu. Tolik lidí nepotřebujeme,“ citovala ho v pátek tisková služba ministerstva. „Mobilizujeme se podle potřeby, nahrazujeme ztráty některých bojových brigád a hledáme specialisty pro konkrétní úkoly. Ale samozřejmě situace na frontě <...> se může každou chvíli změnit. A pak bude otázka dodatečné mobilizace rozhodnuta samostatným rozhodnutím.“

Dodal, že Ukrajina nyní potřebuje „zbraně, vybavení a zásoby“.

25. února 2022 Zelenskij podepsal dekret o všeobecné mobilizaci na Ukrajině. Podle dokumentu se konala v Kyjevě a všech regionech země po dobu 90 dnů. Poté Nejvyšší radou opakovaně rozšířila stanné právo. Současná mobilizace má skončit 19. února.

konec překladu

Thomas Röper



PRÁVO RESPEKT ODBORNOST

Sdílet: